



# VIRGINIE ROBLEDA SUDRE



## ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

### MAÎTRESSE DE CONFERENCES

Université Jean Moulin Lyon 3 – Septembre 2022

- Traduction - LEA.
- Civilisation espagnole - LLCER
- Problématiques de l'Espagne contemporaine - IAE

### PROFESSEUR AGREGÉE D'ESPAGNOL

Collège d'Arles-sur-Tech 2014 – 2022

Lycée de Canet-en-Roussillon 2011 – 2013

- Education nouvelle ; Pédagogie de projet.
- Appréhension du fonctionnement de la langue.
- Nouvelles technologies au service de l'apprentissage de la langue.
- Méthodologie visant à l'autonomie de l'apprenant.

Professeur principal de 4èmes. Coordonnateur disciplinaire.

Echange Erasmus +. Atelier d'espagnol sur le temps méridien : Création de vidéos, lettres, jeux, et voyage pour rencontrer les correspondants.

Atelier « Découverte du cinéma hispanique » au lycée de Canet.

### VACATIONS DANS LE SUPERIEUR | UPV, Montpellier 3

2018 : 54h : Chargée de cours de langue L1 et L3 LANSAD.

2007 – 2009 : 255h : Tutorat pédagogique et linguistique – L1 LEA et LLCE espagnol. 20h : SUFCO (formation continue).



## FORMATION ET CONCOURS

### Doctorat en Études hispaniques | Laboratoire RESO, Montpellier 3 - 11 décembre 2021.

« Nicolas Sartorius : un exemple des modalités de l'action antifranquiste entre agonie du régime et construction démocratique (1956-1978) ».

Composition du jury : Florence BELMONTE (PU, Université Paul-Valéry, Directrice), Maria Llombart Huesca (MCF, Université Paul-Valéry), Pilar Martínez Vasseur (PU émérite, Université de Nantes, rapporteur), Manuelle Peloille (PU, Université d'Angers, rapporteur), Pierre-Paul Gregorio (PU, Université de Bourgogne, Président)

Projet de thèse récompensé par une bourse de la Société des Hispanistes Français en 2015.

## **Mémoires de Master LCER | Montpellier 3**

2008-2009

Mémoire de M2 : « Le républicanisme en Espagne aujourd'hui : tremplin ou projet politique ? ». Mention très bien. Mémoire dirigé par Florence BELMONTE. Membres du jury : Francisco CAMPUZANO et Florence BELMONTE.

2007-2008

Mémoire de M1 : « España frente a su pasado : la ley de Memoria histórica ». Mention très bien. Mémoire dirigé par Florence BELMONTE.

## **Licence LEA | Montpellier 3**

2004 – 2007. Anglais – Espagnol – Portugais ; Option droit et économie ; L3 à l'Université de Malaga (ERASMUS).

**Agrégation externe d'espagnol | 16<sup>ème</sup> rang - 2011**

**CAPES externe d'espagnol | 3<sup>ème</sup> rang - 2010**



## **ACTIVITÉS DE RECHERCHE**

- Opposition au Franquisme : mouvement ouvrier, secteur juridique.
- Transition à la démocratie.
- Guerre civile espagnole : mémoire et histoire.
- Républicanisme espagnol.
- Presse, documents d'archives, pratique de l'entretien.

## **ORGANISATION D'ÉVÈNEMENTS SCIENTIFIQUES.**

### **Colloque international « Menaces à la Démocratie : Regards croisés sur la corruption » | IRHIM, Lyon 3**

9-10 NOVEMBRE 2023

Actes à paraître. Co-organisé avec M. LESOUÉF (MARGE) et J. RODRIGUES (3.LAM).

### **Colloque international « Pratiques collectives / Pratiques du collectif » | LLACS, ED58, Montpellier 3**

9-11 MARS 2016

LLACS Civilisation contemporaine des Suds. En collaboration avec le CEDRATS (Centre d'Etude, de Documentation et de Recherche sur les Alternatives Sociales).

Co-organisé par F. BELMONTE, I. FELICI et P. MARTEL.

### **IVe Journées d'études doctorales « La guerre et la paix dans les sociétés des Suds » | LLACS, ED58, Montpellier 3**

7 ET 8 OCTOBRE 2016

Actes parus en automne 2018 sur Le portail *NumeRev*.

## COMMUNICATIONS AVEC ACTES

**« Continuer à se battre malgré l'enfermement : l'expérience de N.Sartorius comme exemple de l'opposition démocratique au Franquisme » | Société Française d'Histoire Politique, MSH Dijon**

20 OCTOBRE 2023

*Rencontre des jeunes chercheurs de la Société française d'histoire politique. Actes à paraître.*

**« L'écho de Mai 68 dans les milieux communistes espagnols » | Montpellier 3**  
5 ET 6 AVRIL 2018

Colloque « Mai 68 sur tous les tons » - organisé par F. BELMONTE et I.FELICI - Laboratoire LLACS – Actes du colloque à paraître.

**« Nicolas Sartorius : de la voix de l'opposition à la voie des urnes » | Rennes 2**

30 SEPTEMBRE – 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2016

Colloque international « Intellectuels et médias dans les espaces lusophones et hispanophones » - Hommage à Marie-Claude CHAPUT- Organisé par Nathalie LUDEC - Laboratoire CREMIT, Association PILAR – Article publié dans *Intelectuales y Medios de Comunicación en los Espacios Hispanófono y Lusófono (s. XIX-XXI). Homenaje a Marie-Claude Chaput*, Presses Université de Rennes (PUR), 2018.

**« De la guerre civile à la guerre des mémoires en Espagne : entre mythes, oubli et tentatives inachevées » | Montpellier 3**

7-9 OCTOBRE 2015

Colloque international « Fabriques de mémoires publiques » - Organisé par I. DAVID, F.GALTIER, et F.KIMMEL-CLAUZET - Laboratoire CRISES – Article publié dans l'ouvrage éponyme aux éditions ATLANDE, 2018.

## COMMUNICATIONS SANS ACTES

**« La voix de N. Sartorius dans *Triunfo* (janvier 1976-juin 1977) : modalités et portée d'une stratégie d'influence » | Maison de la Recherche, Paris**

14 ET 15 JUIN 2018

Colloque « Construction et déconstruction du politique par les médias depuis 1975 », - organisé par C. DECOBERT (REMELICE - Université d'Orléans) et M-S. RODRIGUEZ (CREC – Université Sorbonne Nouvelle).

**« La voz de N. Sartorius en la conquista de la democracia » | Montpellier 3**

1 DECEMBRE 2017

Journée d'études « L'opposition : cultures et pouvoirs (Espagne XX-XXIe) » - organisé par F.BELMONTE et D.GREGORIO – Laboratoire LLACS.

**« N. Sartorius: l'expérience d'un combat pour la démocratie » | Montpellier 3**

7-8 OCTOBRE 2016

Ive Journées d'études doctorales «La guerre et la paix dans les sociétés des Suds » - Laboratoire LLACS.

## « Marinaleda : de l'utopie solidaire au projet précurseur » | Montpellier 3

9-11 MARS 2016

Colloque international « Pratiques collectives » – Coorganisé par F.BELMONTE, I.FELICI et P.MARTEL – Laboratoire LLACS - Actes du colloque à paraître.

## « N. Sartorius, una propuesta de renovación sindical » | Montpellier 3

26–27 SEPTEMBRE 2014

Ile Journées d'études doctorales «Manifestaciones de lo político en el mundo hispánico » - Laboratoire LLACS.

## SÉJOUR DE FORMATION ET DE RECHERCHE

### *Asociación para la Recuperación de la Memoria Histórica* | Palencia

AOÛT 2008

Collecte de témoignages oraux ; exhumation des 38 corps de la fosse de Milagros (Burgos) ; identification des corps ; formation en médecine légale ; collecte de témoignages. Sous la direction des professeurs P.GARCIA COLMENARES (*Universidad de Valladolid*) et F. ETXEBERRIA (*Universidad del País Vasco*).

## TRADUCTIONS

### Articles de presse

2015

Colloque « Ricardo Muñoz Suay: producteur, scénariste, et homme de cinéma dans l'Espagne franquiste et de la Transition », Montpellier 3, 2011. Traductions de critiques cinématographiques. Publiées dans la revue ARCHIVES de l'Institut Jean Vigo, n°105-108.

### Publications scientifiques

2008

Stage de 135h à l'Institut Maimonide, CNRS, Montpellier : traduction d'articles d'intervenants et traduction consécutive pendant les conférences.

### Traduction juridique

2007

Participation à la traduction de la *Crónica de Jurisprudencia del Tribunal Supremo (2004-05)* dans le cadre du *I Curso de Experto de Traducción Jurídica, Jurada, Judicial e Interpretación Comunitaria (2005-2006)*, proposé par l'Université de Castilla-La-Mancha (Albacete, Espagne) sous la direction de MM. les professeurs Nicolás A. Campos y Emilio Ortega.

Elaboration d'un glossaire juridique espagnol-français publié dans *La traducción e interpretación jurídicas en la Unión Europea. Retos para la Europa de los ciudadanos*, dir. Emilio Ortega Arjonilla. Granda: Editorial Comares, colección interlingua, 2008.



## COMPETENCES INFORMATIQUE

**Co-référente numérique | Collège  
Jean- Moulin, Arles-sur-Tech**

DEPUIS 2017

Collège numérique : tablettes SQOOL.

**Enseigner et former avec le  
numérique en langues | MOOC –**

**Univ.Grenoble Alpes**

MAI-JUIN 2018

Formation à distance (30h).

**Diplôme informatique : C2I niveau 3 | Montpellier 3**

2009